

## دراسة تناسب السياق في التقابلات الدلالية في الجزء الثلاثين من القرآن الكريم

محمد صالح شريف عسكري\*

سودابه مظفري\*\*، بهمن هاديلو\*\*\*

### الملخص

يتناول هذا المقال موضوع التقابل الدلالي في الجزء الثلاثين من القرآن الكريم من خلال أبعاد الوظيفية، وتناسبه مع السياقات المختلفة التي أحاطت به؛ بما أنّ القرآن الكريم منزل من الله هداية الناس، وأنّ الهداية تتطلب توسيع الخطاب، واستخدام الأساليب البينية، وفقاً لمقتضيات أحوال المخاطبين، والظروف الزمكانية. ولما كان اسلوب التقابل الدلالي نوعاً من الأساليب البينية، وله القدح الأولي في التأثير على المتلقى، والدور الفعال في عرض المفاهيم؛ تعويلاً على قول المحققين «الأشياء تُعرف بأصدادها» ونظراً لاستخدامه في أغلب السور المباركة جاء هذا البحث ليكشف عن مدى استخدامه في الجزء الثلاثين، وتناسبه مع السياقات التي اشتملت عليه؛ وللإجابة على الأسئلة المتعلقة بأنواعه المستخدمة، وتناسبه السياقي، ومعطياته الدلالية. ومن النتائج التي أفرزها البحث: أنّ هذا الجزء المبارك، قد اشتمل على التقابل الدلالي، واحتوى على عدد من أنواعه، كما خلّص إلى أنّ جمال التقابل الدلالي لا يقف على الصورة اللغوية بل له

\* الأستاذ المشارك في فرع اللغة العربية وآدابها، بجامعة الخوارزمي، طهران، إيران، Sharif-asksri@khu.ac.ir

\*\* الأستاذ المساعدة في فرع اللغة العربية وآدابها، بجامعة الخوارزمي، طهران، إيران، Mozaffari-arabic@yahoo.com

\*\*\* الأستاذ المساعد في فرع اللغة العربية وآدابها، بجامعة العلوم و معارف القرآن الكريم (الكاتب المسؤول)، قم، إيران، hadiloo63@gmail.com

تاريخ الوصول: ١٣٩٥/٩/٢٨، تاريخ القبول: ١٣٩٥/٩/١٧

قيمة المعنوية في النص و أنّ هذا الأسلوب يتناسب مع حاجة الإنسان إلى معرفة الحقائق بأجلٍ صورها، لأن التقابل الدلالي يعرض الأمر بصورتين مختلفتين أمام البصر والبصيرة ، وكان للتناسب السياقي سهم وافر في ذلك. أيضاً تشير نتائج هذا البحث أنّ التقابل ليس فناً تجريدياً لذاته وإنما جزء من بناء النص له أهدافه و دلالاته و فاعليته و لا سيّما في النص القرآني حيث وظّف خلق الصور و الموسيقى و تداعي المعاني و اغراء المتلقي .

**الكلمات الرئيسية:** القرآن الكريم؛ الجزء الثلاثون؛ التقابل الدلالي؛ التناسب السياقي .

## ١. المقدمة

إنه مما لا شكّ فيه بأننا لن نجد سبيلاً إلى معرفة مضمون القرآن، وفهم معانيه فهما جيداً صحيحاً إلاّ بعد معرفة معاني مفرداته وجمله لغويًّا وبلاغيًّا. والقرآن الكريم كان - وسيظل - معيناً لا ينضب أبداً للإعجاز البياني والجمال الادبي بابعاده المختلفة، ومهما تولّت الدراسات البلاغية و تعاضدت الجهود في سبر أغواره لغته و بلاغته، لا تصل إلاّ إلى نزير يسير منه.

إنَّ التقابل أسلوب في التعبير يقوم على مبدأ إقامة تضادٍ بين الألفاظ والمعاني والأفكار والصور تحقيقاً لغايات بلاغية وقيم فكرية ... و يعد من الأساليب البارزة التي يجيء الاعتماد عليها عن قصد، وله حضور مميز و هيمنة فائقة على المتلقي . و بعدُ فهو من أكثر البنية انتشاراً في الخطاب الأدبي بصورة عامة، فضلاً عن القرآن الكريم، حتى يمكن القول بأنَّه لا يخلو منه نص أدبي رفيع، يوظف في سياقه التقابل لإنتاج الدلالة.(عبدالمطلب، ١٩٩٧ : ٣٥٤)

وللت مقابل أنواع عديدة من اللفظ وصور مختلفة من التعبير وردت في دراسات القدامى والحدثيين، غير أنَّ الحديث عن التقابل وأنواعه يقودنا إلى الحديث عن أسماء وتراتيب لمفاهيم تكاد تصب في مجراه واحد، فهي جيئاً - بالرغم من فروقها الدلالية - تتحدث عن اجتماع شيئين أو مفهومين متقابلين كالأبيض والأسود، الحق والباطل، والأول والآخر .

ولا نعدو الحقيقة إذا قلنا أَنَّا جمِيعاً أَيْضًا تلقَّى عند هدف واحد، أَلا وهو الكشف والبيان عن أمور باتت خفية على الأَبصار والبصائر ؟ كما لا يُبالغ إذا قلنا أَنَّ هذا الاسلوب البياني البديع الذي ندعوه « التقابل الدلالي » بانواعه المختلفة كان ولايزال السيف القاطع الذي يشهره الأَدب الرفيع ومنها الأَدب القرآني ، وهو أَرفعها، كلما احتملت معارك المدى والضلال والحق والباطل؛ لما له من فاعلية عالية في إجلاء الحقائق وتثبيت الحقوق خاصة إذا أمعن النظر في تناسب السياقات التي احتوت التقابلات الدلالية. باعتبار أَنَّ القرآن الكريم بعضه يفسر بعضاً، ولأنَّ هذا الاسلوب البياني الساطع – وهو السبب الأَهم – يتَناغم مع الفطرة البشرية السليمة العطشى إلى معرفة الحقائق باجلى صورها، وأوضحت معانيها ومصاديقها. فالفطرة البشرية النقية، توُدُّ الإِنْصَات إلى كل لغة وصوت يجلِّي لها الحقيقة، ويهب لها الوضوح.

ولأجل هذا أَحَبَّ الإنسان ضوء الشمس ونور الصباح و الليلَة المُقْمَرَة التي تبدّد الظلام وتزير الخفاء؛ وأَجل هذا أَيْضًا نجد في القرآن الكريم، كتاب الله العزيز، عناية باللغة بأسلوب التقابل الدلالي، حيث تكاد أن لا تخلو منه سورة من سوره المباركة، لأنَّ القرآن المجيد تكفل بحدایة البشرية، منذ بزوغ فجر الاسلام الى قيام الساعة، وحتى يرث الله الأرض ومن عليها، فكانت العناية بكل اسلوب ناجع وطريقة مثلثي. وتأسِيساً على هذه الرؤية الواضحة وقع الاختيار منا لدراسة التقابل الدلالي في الجزء الثلاثين من القرآن الكريم.

ولهذا – حسب علمنا – حظى مبحث التقابل الدلالي لدى الباحثين، باهتمام بالغ، وبصورة خاصة في القرآن الكريم، وظهرت حوله دراسات قيمة؛ جديرة بالتقدير. وهذه المقالة جهد متواضع يراد به الكشف عن التقابل الدلالي في الجزء الثلاثين، ضمن سياقها المختلفة، آملين أن نقف في ثنائيات على أنواعه ومحالات توظيفه، ومعطياته، ومعرفة جانب من جمالياته. وتحاول هذه الدراسة، بالاعتماد على المنهج الوصفي – التحليلي، معالجة المسؤولين التاليين:

١. كيف تتسبب التقابلات المستخدمة في تناسب السياقي في الجزء؟

٢. ما هو معطيات التقابل وفاعليته في الجزء؟

الفرضية التي يتمحور حولها هذا البحث هي أنّ التقابل الدلالي له دور هام في ايجاد التناسب السياقي في الجزء الأخير وأيضاً للتقابل الدلالي فاعليته الخاصة به كخلق التصوير، والموسيقى، تداعي المعاني واغراء المخاطب.

ويتناول البحث التقابل في الجزء الثلاثين من القرآن الكريم، ويهدف إلى الكشف أنواع التقابل فيه و معرفة التناسب السياقي في تقابلات الجزء و يسعى إلى الإطلاع على معطيات التقابل و فاعليته في الجزء.

## ٢. خلفية البحث

ظهرت بحوث قيمة حول التقابل الدلالي في مجالات عديدة من نصوص الادب العربي، وخاصة في سور القرآن الكريم، باعتباره النص الأسمى؛ غير أنّ هذه البحوث القيمة لم تفرد للسياق وتناسبه جانباً خاصاً به، فكان منها كتب ومقالات:

الكتب:

ال مقابل الدلالي في القرآن الكريم، تأليف منال صلاح الدين الصفار؛ وال مقابل الجمالي في النص القرآني، للدكتور حسين جمعة، ورسالة ماجستير، عنوانها «ال مقابل الدلالي في القرآن الكريم (الجزء العشر الاخيرة نموذجاً)» أعدتها مريم زارع في جامعة الخوارزمي بطهران سنة ١٣٩٤ هـ.

الرسائل:

أما من الرسائل التي تطرقت إلى التقابل في القرآن فهي رسالة تحت عنوان «ال مقابل في الربع الأخير من القرآن الكريم-دراسة اسلوبية-» بقلم الطالب عماري عز الدين و بإشراف الدكتور حجيح معمر في جامعة الحاج لحضر باتنة.

أما المقالات فهي:

-«ال مقابل اللغطي في القرآن الكريم »، للدكتور يونس عبد مرزوك، نشرته مجلة جامعة الأنبار بالعراق.

- «التقابـل المـكـانـي الأـخـرـوي في سـورـة الـوـاقـعـة» مـقـاـلـة لـلكـاتـبـة أـسـمـاء سـعـود أـدـهـام الـخـطـابـ، طـبـعـتـ فـي مجلـة آـدـاب الرـافـدـيـن ٢٠٠٧ مـ.
- «الـتقـابـلـ فـي الصـحـيفـة السـجـادـيـة وـأـثـرـهـ فـي الـأـنـسـحـامـ» بـقـلـمـ مجـيدـ محمدـيـ بـايـزـيـديـ وزـمـيلـيـهـ، نـشـرـتـهـ مجلـةـ درـاسـاتـ فـي اللـغـةـ الـعـرـبـيـةـ وـآـدـابـهاـ، باـيـرـانـ خـرـيفـ ١٣٩٢ـ.
- وـقـبـلـ أـنـ نـدـخـلـ إـلـىـ صـلـبـ الـمـوـضـوـعـ، منـ الـمـنـاسـبـ أـنـ نـلـقـيـ الـضـوـءـ عـلـىـ الـعـنـىـ الـلغـوـيـ وـالـإـصـطـلـاحـيـ لـلـتـقـابـلـ الدـلـالـيـ:

### ٣. مـفـهـومـ التـقـابـلـ

#### ١.٣ فـيـ الـلـغـةـ

«المـقـابـلـةـ:ـ الـمـواـجـهـةـ وـالـتـقـابـلـ مـثـلـهـ» (جوـهـريـ، ١٤٠٤ـ جـ ٥ـ /ـ ١٧٩٧ـ).

وـردـ مـنـهـ فـيـ الـقـرـآنـ الـكـرـيمـ بـالـمـعـنـىـ الـلـغـوـيـ فـيـ قـوـلـهـ تـعـالـىـ فـيـ وـصـفـ أـهـلـ الـجـنـةـ:ـ «ـ إـخـوـانـاـ عـلـىـ سـرـرـ مـتـقـابـلـيـنـ» (الـحـجـرـ:ـ ٤٧ـ).

يـقـولـ الـخـلـيلـ (تـ١٧٥ـ هـ):ـ «ـ وـ الـقـبـلـ:ـ الـطـاقـةـ،ـ تـقـوـلـ:ـ لـاـ قـبـلـ لـهـمـ،ـ وـ فـيـ مـعـنـىـ آـخـرـ هـوـ التـلـقـاءـ،ـ تـقـوـلـ:ـ لـقـيـتـهـ قـبـلـأـيـ مـواـجـهـةـ» (الـفـراـهـيـديـ،ـ بـلـاتـاـ:ـ حـ ٥ـ /ـ ١٦٦ـ).

وـفـيـ الـمـحـكـمـ وـالـخـيـطـ الـأـعـظـمـ فـيـ الـلـغـةـ يـقـولـ اـبـنـ سـيـدـهـ (تـ٤٥٨ـ هـ):ـ «ـ وـقـابـلـ الشـيـءـ بـالـشـيـءـ مـقـابـلـةـ،ـ وـقـبـالـاـ:ـ عـارـضـهـ...ـ وـ تـقـابـلـ الـقـوـمـ:ـ اـسـتـقـبـلـ بـعـضـهـمـ بـعـضـاـ» (الـمـرـسـيـ،ـ ٢٠٠٠ـ جـ ٦ـ /ـ ٤٢٩ـ).

وـفـيـ لـسـانـ الـعـربـ:ـ «ـ الـمـقـابـلـةـ:ـ الـمـواـجـهـةـ،ـ وـ الـتـقـابـلـ مـثـلـهـ.ـ وـهـوـ قـبـالـكـ وـقـبـالـتـكـ أـيـ تـجـاهـكـ» (ابـنـ مـنـظـورـ،ـ ١٩٩٧ـ جـ ١١ـ /ـ ٥٤٠ـ).

مـاـ تـقـدـمـ عـرـضـهـ،ـ يـتـبـيـنـ بـأـنـ مـعـنـىـ كـلـمـةـ «ـ الـتـقـابـلـ»ـ فـيـ إـطـارـهـ الـعـامـ هـوـ الـمـواـجـهـةـ.

### ٢.٣ في الإصطلاح

ال مقابل أو المقابلة في إصطلاح علماء البلاغة: أن يؤتى في الأسلوب بمعنىين أو أكثر، ثم يؤتى بما يقابل ذلك على الترتيب، موفراً أقصى طاقات التضاد الدلالي. ويدل على ذلك أيضاً وزن التفاعل الذي يدل على المشاركة بين اثنين. وفي ذلك يقولون:

أ- أبو هلال العسكري(ت١٣٩٥هـ)

المقابلة «هو إيراد الكلام، ثم مقابلته بمثله في المعنى و اللفظ على جهة الموافقة أو المخالفة» (ال العسكري، ١٩٨٦ : ٣٣٧).

ب- سراج الدين السكاكبي(ت٥٦٢٦هـ):

ويعتبر المقابلة من الحسنات المعنية، فقال في (مفتاح العلوم): « وهي أن تجمع بين شيئين متواافقين أو أكثر وبين ضديهما» (السكاكبي، بلاط: ١٧٩).

ج- الخطيب القزويني(٥٧٣٩هـ):

وقد أدخلها في عموم المطابقة و عرّفها بقوله: «أن يؤتى بمعنىين متواافقين أو معان متواافية ثم بما يقابلها أو يقابلها على الترتيب و المراد بالتوافق خلاف التقابل» (القزويني، بلاط: ١٩٣).

د- ابن رشيق القيرواني:

عرف القيرواني المقابلة بقوله: «و أصلها ترتيب الكلام على ما يجب فيعطي أول الكلام ما يليق به أولاً و آخره ما يليق به آخرأ، ويأتي في الموافق بما يوافقه و في المخالف بما يخالفه وأكثر ما تجيء المقابلة في الأصداد فإذا جاوز الطلاق ضدين كان مقابلة» (القيرواني، ١٩٧٢ ج / ٢ / ٥).

وال مقابل عند المحدثين:

إنّ أسلوب التقابل كما رأيناه عند القدماء لم يخرج عندهم عن إطار الطلاق و المقابلة، و إلى ذلك يذهب جع من المحدثين، منهم الدكتور أحمد الجنابي الذي يعرفه بأنه: «كل كلمتين تحمل إحداهما عكس المعنى الذي تحمله الأخرى» (العيدي، ١٩٨٩ : ٥٠).

أما مصطلح «التقابل الدلالي» فهو مصطلح قديم، جديد. قد تم لوحود مضامينه، عند المختصين؛ وجديد، لتعريفه ورسم حدوده عند المحدثين من خلال وجوده في اللغات الأخرى. إنّ دراسة التقابل من الناحية الدلالية، ظهرت أول مرة في العصر الحديث عند الغربيين، حيث تعتبر دراسة «أوجدن» للتقابل سنة (١٩٣٢) من أهم المحاولات المبكرة في هذا المجال، تبعتها دراسات غربية أخرى مهدت الطريق ليدرس اللغويون العرب هذه الظاهرة، (أبو حضر، .٢٠٠٤: ٣).

و كانت أولى دراساتهم في هذا المجال بعنوان «ظاهرة التقابل في علم الدلالة» و فيها يؤكد صاحبها «أحمد نصيف الجنابي» أنّ له الريادة في وضع مصطلح «التقابل» حيث يقول: «بعد قراءة في كتب الدلالة العربية القديمة و الحديثة، لم أجد أحداً بحث ظاهرة التقابل في أي كتاب من الكتب الدلالية. وأستطيع أن أقول مطمئناً: إنّ مصطلح التقابل هو من وضعني» (الجنابي، نفس المصدر: ٥). و التقابل يعتبر في الدراسات الدلالية الحديثة ظاهرة مستقلة كالترادف و غيرها» (المصدر نفسه: ١٢)

والذي نخلص إليه من هذا كلّه أنّ ما سمّي بطباق السلب لا يدخل في مفهوم المقابلة (الجنابي، بلاط: ١٧).

#### ٤. الدلالة

علم الدلالة أطلقت عليه عدة أسماء في اللغة الإنجليزية أشهرها هي semantics، أما في اللغة العربية فبعضهم يسميه علم الدلالة، وبعضهم يسميه علم المعنى (أحمد مختار، ١٩٨٨: ٢٠٩). و يعرف بعضهم بأنه «العلم الذي يدرس المعنى» أو «ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى» أو «ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتى يكون قادراً على حمل المعنى» (أحمد مختار، ١٩٨٨: ١١).

أما الدلالة عند البلاغيين، فهو «كون الشيء بحيث يلزم من العلم به العلم بشيء آخر، والأول الدالُّ و الثاني المدلول» (التفتازاني، بلاط: ٤).

## ٥. التقابل الدلالي في الجزء الثلاثين، في رحاب التناسب السياقي

### ١.٥ التقابل الإصطلاحي

ويراد به التقابل أو المقابلة عند البلاغيين و هو: وجود لفظتين تحمل إحداهما معنى ضد المعنى الذي تحمله الأخرى.

و من أمثلة هذا التقابل في الجزء الثلاثين هي:

#### ١. «والشَّفْعُ وَالْوَتْرُ» (الفجر: ٣)

تم التقابل بين «الشفع و الوتر». الشفع ضمُّ الشيء إلى مثله، يقابل الوتر و هو في العدد خلافُ الشفع. قيل الشفعُ المخلوقاتُ من حيث إنّها مركباتُ (الراغب الأصفهاني، دت: ج ١ / ٤٥٧) والوترُ هو اللهُ من حيث إنّ له الوحَّدةُ من كُلِّ وجَهٍ، وقيل الشفعُ يوم النحر من حيث إنّ له نظيرًا يليه، والوتر يوم عرفة (الراغب الأصفهاني، دت: ج ١ / ٤٥٧).

فالتناسب والتناسق محسوس بين الأقسام المختلفة التي بداها السورة المباركة، حيث شملت الزمان الثابت (والفجر، وليلٍ عشر) ثم القسم بالشفع والوتر، إذ لا شيء في الوجود الا شفع أو وتر، ثم القسم بالزمن المتحرك (والليل إذا يسر)، وهذه كلها تستحضر قدرة الخالق الجبار – جل جلاله – ثم أن هذه الأقسام التي كادت أن تشمل كل شيء تناسب مع السؤال التالي (هل في ذلك قسمٌ لدى حجر) وهذا التناسب نفسه، هو الذي يهيئ المخاطب لتقدير المعطيات العظيمة التي زخرت بها سورة الفجر.

#### ٢. «وَإِنَّ لَنَا لِآخِرَةٍ وَأَوَّلَى» (الليل: ١٣)

حينما تتأمل في هذه الآية الشريفة بحد التقديم والتأخير بين العناصر المقابلة، ونسائل لأي سبب قدم لفظ الآخرة على الأولى؟ مع أنَّ (الأولى) يجب أن تقدم على (الآخرة) وفقاً للترتيب الزمني.

والتقديم والتأخير من مجالات السير البلاغي في معانٍ النحو، وأما توظيف هذا النوع من المقابلة في القرآن الكريم، فالأسباب سياقية عديدة؛ أهمها أن يكون التقديم لأجل العناية

بالمقدّم والإهتمام به، أو أن يكون مراعاة للمقام الذي يستدعي ذلك، طلباً للتناسب بين اللفظ والمعنى.

وقد بلغ القرآن الكريم في هذا الفن الذروة في وضع الكلمات الوضع الذي تستحقه في التعبير بحيث تستقر في مكانها المناسب. ولم يكتف القرآن الكريم في وضع اللفظة بمراعاة السياق الذي وردت فيه بل راعي جميع الموضع التي وردت فيها اللحظة ونظر إليها نظرة واحدة شاملة في القرآن الكريم كله فنري التعبير منسقاً متناسقاً مع غيره من التعبيرات كأنه لوحة فنية واحدة مكتملة متکاملة.(السامرائي ،٢٠٠٦ :٥٣)

وقد تم تقديم «الآخرة» على «الأولى» في هذه الآية؛ لأنها تناسب قوله تعالى: «فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَيُسِّرُهُ لِلْيُسْرَى» (الليل: ٥-٧) وقوله تعالى: «وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَعْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَيُسِّرُهُ لِلْعُسْرَى» (الليل: ٧-١٠)، ذلك أن المعطى المتقي يريد الآخرة فيقول الله له: إن لنا الآخرة، والبخيل المستغنى يريد الدنيا، فيقول الله له: إن لنا الدنيا. فمن أرادهما أو أراد إحداهما فليطلبهما منه تعالى وليس لك سبيل طاعته... وقدم الآخرة) لتقدم طالبها، وهو قوله: «فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى...» وأخّر (الأولى) لتأخر طالبها وهو قوله: «وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَعْنَى...» (السامرائي ،٢٠٠٢ : ج ١ / ١٣٨).

٣. «عَلِمْتُ نَفْسِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخَرْتُ» (الإنفطار: ٥).

وقد يقع التقابل الاصطلاحي بين فعلي «قدمت و أخّرت».

والشواهد التي مرت من تقابل التضاد، ومن خصائصه هي:

أ) أن نفي أحد الأزواج المتضادة يتضمن تأكيد الآخر، وكذلك تأكيد أحد هما يتضمن نفي الآخر.

ب) يقوم على ثنائية التضاد، فهو يقع بين طرفين نقىضين فقط، لا يقابل بثالث(لابنر، ١٩٨٠: ٩٥-١١٠).

٤. «وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِرَتْ وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلَفَتْ» (التكوير: ١٢-١٣).

ال مقابل في الآية وقع بين كلمتي «الجحيم والجنة»، الجحمة شدّه تأجّج النار ومنه الجحيم (الازهري ١٠٢١٤). الجنة الحديقة ذات النخل و الشجر و البستان و دار النعيم في الآخرة (الراغب الاصفهاني ٩٦).

كما نشاهد في الآية الشريفة، بنية التقابل فيها تكون على طريق التضاد المعنوي دون اللغظي، و هو يتشكل من كلمتين، بحيث تقابل فيه إحداهما الأخرى من جهة التضاد في المعنى. إنَّ الطرف الأول من التقابل في الآية الكريمة كما ذكرنا هو كلمة «الجحيم»، و الطرف الثاني منه هو كلمة «الأرض»، والعلاقة التي نلحظها بينهما هي علاقة التناقض و ليس علاقة التضاد.

تشكل بناء التقابل في هذه الآية من مقابلين و سياقين، فالطرف الأول من التقابل يناسب كلمة «الجحيم» والطرف الثاني منه – يناسب كلمة «الجنة» – السياق الأول الذي ضمَّ كلمة «سُرْت»، والسياق الثاني «أَزْلَفْت».

٥. «إِلَّا مَا شاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى» (الأعلى: ٧).

كما نرى في الآية الشريفة، تمَّ التقابل بين الجهر و ما يخفي، و فالجهر اسمٌ و يخفى فعلٌ، لكن «ما» قبل يخفى موصولة، ويؤول بالمصدر فيكون تقديره يعلم الجهر و المخفى. والجهر في اللغة، يقال لظهور الشيء بإفراط حاسة البصر والسمع (الراغب الاصفهاني، نفس المصدر: ج ١ / ٢٠٨).

والخفى يقال: خَفِيَ الشَّيْءُ، خُفِيَّ اسْتَرَ، وَالخَفَاءُ مَا يَسْتَرُ بِهِ (المصدر نفسه: ٢٨٩).

و جدير بالذكر بأنَّ الخلاف بين كلمتي الجهر و يخفى، يكون في المعنى الدلالي المنطوي في الإسم و الفعل. الإنسان يخفى دائمًا أعماله من الآخرين و الدوام هو المعنى الذي في الجملة الفعلية. و جمالية هذا التقابل تظهر في تناوبه مع الفطرة البشرية التي فطرها الخالق العلام.

٦. «ثُمَّ لَا يُؤْثُرُ فِيهَا وَلَا يَحْتَيَا» (الأعلى: ١٣).

تم التقابل الإصطلاحي بين فعلى «عمرت و بحبي» والتقابل بين الحياة و الموت يمثل علاقة دلالية، و من جانب آخر يمثل آصرة وجودية، محسوسة لدى المخاطب الأشقي الذي لا يتعظ.

٧. «إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا» (الشرح: ٦).

تم التقابل بين العسر و هو ضنك العيش و السير هو ضد العسر بمعنى الفرج . و جماليته و فاعليته تظهر في تناسبه مع طبيعة الإنسان، الذي يتارجح بين العسر واليسر، مدة عمره، شأن أم أبي؛ ليكون هذا التقابل الذي يعده اليسر بعد العسر بلسمًا، لما يعاني من تباريج العسر؛ خاصة إذا كان هذا الوعد صادقًا، وهو صادق لا محالة؛ لأنَّه من لدن الخالق القادر العلام. ولهذا كان القرآن الكريم شفاءً للصدور و ذكرًا مطمئناً للنفوس.

٨. «وَوَجَدَكَ ضَالًاً فَهَدَى» (الضحى: ٧).

في الآية الشريفة، تم التقابل بين «ضالًاً و هدى»، الضلال العدول عن الطريق المستقيم و يُضاده المداية. ويقال الضلال لكل عدول عن المنهج عمداً كان أو سهواً، يسيرًا كان أو كثيراً (الراغب الاصفهاني، نفس المصدر: ٢٩٧). التقابل بين المدى والضلال يمثل علاقة دلالية و آصرة إيمانية.

٩. «وَالسَّمَاءُ ذَاتِ الرَّجْعِ وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ» (الطارق: ١١-١٢).

في هذه الآية الشريفة التقابل وقع بين «السماء و الأرض» لكن بنية التقابل فيها التضاد المعنوي دون اللفظي، و هو تقابل يتشكل من كلمتين، بحيث تقابل فيه إحداهما الأخرى من جهة التضاد في المعنى، وهذا التقابل إنما أَنَّه يتشكل من تضاد أحد الكلمتين مع معنى الكلمة الأخرى، أو من تضاد معنوي الكلمتين معاً. ومع تدقيق النظر في الآية المذكورة نجد أنَّ التقابل فيها القائم على الجمع بين معنوي الكلمتين. كما ذكرنا آنفاً، إنَّ الطرف الأول من التقابل في الآية الكريمة هو كلمة «السماء» و الطرف الثاني منه هو كلمة «الأرض»، والعلاقة التي نلحظها بينهما هي علاقة التنافر وليس علاقه التضاد، وهذه الأخيرة تحدث بين الكلمة الأولى الذي هو «فوق» ومعنى الكلمة الثانية هو «تحت». والتناسب في الآية

المباركة قائم بين السماء التي منها الرجع، والأرض التي منها الصدع، فكل منهما لازم لدوره الحياة، والمشهد المتقابل يجسد للعيان آية من آيات الله للناس، كي يزدادوا يماناً مع إيمانهم. وهذا هو من جملة عطاء تقابلات القرآن الكريم؛ لأنَّه كتاب هداية.

١٠. «فَأَمَّا مَنْ ثَقَلْتُ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ حَقَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمَّةٌ هَاوِيَةٌ»  
(القارعة: ٦-٩).

الْحَقَّةُ وَالْخَفَّةُ: ضِدُّ التَّعْلِيلِ وَالرُّجُوحِ، يكون في الجسم و العقل و العمل. خَفَّ يَخْفُ خَفًا وَخِفَّةً: صار خَفِيفًا، فهو خَفِيفٌ و خَفَافٌ، بالضم و قيل: الْحَقِيقُ في الجسم، و الْخَفَافُ في التَّوْقُّدِ و الذِّكَاءِ(ابن منظور: ج ٩/٧٩).

معنا خفت في هذه الآية إشارة إلى قلة الأعمال الصالحة. في الآية الشريفة تم التقابل بين «خفت و ثقلت»، و يتشكل بناء التقابل في هذه الآية من مقابلين و سياقين، بحيث أنَّ المقابل الأول تبعه السياق الأول و بعده المقابل الثاني تبعه السياق الثاني. إنَّ الطرف الأول من التقابل هو يناسب كلمة «ثقلت» وبينه و بين الطرف الثاني منه مناسبة كلمة «خفت» – السياق الأول الذي هو: «فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ»، و ينتهي البناء بالسياق الثاني «فَأُمَّةٌ هَاوِيَةٌ». و ايراد التقابل هنا في الآيات المذكورة لم يكن اعتباطيا إنما كان عن دراية و علم من الله تعالى لما لهذا الأسلوب من أثر في بيان المعنى المراد. على سبيل المثال التقابل بين «ثقلت و حفت» له أثر ملحوظ في ا يصل المعنى، وهو تبيه القوم و تحذيرهم، بأنَّ طاعة الله و شرائعه تستعقب بالنعم الدائمة و العيشة الراضية، و أنَّ معصيته يعقبها عقاب و عذاب.

و إنَّ قيمة التقابل البلاغية من هذا النوع لا تعني الاكتفاء بمجرد الإتيان بلغظتين متقابلين معنى، و إنما القيمة البلاغية تكمن في الإتيان بنوع من أنواع البديع الذي يشاركه البهجة و الرونق.

## ٤٠٥ تقابل الجملة

يتحدد هذا التقابل من خلال مقاولة عناصر بنائية لغوية، و ترتيب تعتمد على علاقات منطقية تقع في إطار التضاد أو المخالفة، و هذه العلاقات بطبيعة الحال لا تقف وحدها فاعلية في البنية التقابلية و إنما يضاف إليها رصيد كبير من المعاني و المدلولات التي تتجهها عناصر البنية التقابلية (عبدالمطلب، بلاطات: ٤٧).

لهذا النمط من التقابل الدلالي فاعلية، و قدرة كبيرة على إبراز المواقف المتعاكسة، والمتناقضة من خلال دلالات الجمل و التراكيب الناتجة عن المادة اللغوية (الدلالات) و المنشقة من المستوى المعنوي أو المضمن العام، وهذه الدلالات الناتجة ليست هي المعانى التي يكشف عنها المستوى السطحى للسياق، وإنما هي المعانى العميقية المخفية وراءه (القرعان، بلاطات: ١٠).

غالباً ما يقع هذا النوع في نطاق الجوانب العقائدية والفكريّة والقيم الدينية الإسلامية وما ينادي بها ويقابلها من قيم جاهلية ضالة.

و من هذا القبيل، جاء في الآيات التالية:

١. «وَ الَّيلِ إِذَا يَعْشِي . وَ النَّهَارِ إِذَا بَخَلَى» (الليل: ١-٢)

الليل حين يعشى البسيطة، ويغمرها ويخفيها. والنهار حين يتخلّى ويظهر، فيظهر في تخلّيه كل شيء ويسفر. و هما آنان متقابلان في دورة الفلك، و متقابلان في الصورة، و متقابلان في الخصائص، و متقابلان في الآثار (قطب ١٤١٢ هـ: ٦ / ٣٩٢١) و في هذه الآيات البينات ليس الجمال بين مطابقة الليل والنهار بل الجمال و القيمة الفنية تكمن في غشيان الليل مقابل تخلّى النهار، و ما يحمل المعنى الاول من شمولية و تناسب في غشيان العيون، الذي يؤدي إلى النعاس فإلى النوم، مقابل انجلاء هذا الليل و انبلاج نهار يجلو الظلمة ويدعو إلى العمل و يدفع إلى الحركة والحياة. (الرازي، ١٩٩٠: ج ١٣ / ١٧٩).

٢. «إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ . وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيْمٍ» (الأنفطار: ١٣-١٤)

التقابل بين

جملتي «إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ» و«إِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي حَجَّمٍ» بين واضح وبأنه قابل بين الأبرار والنعيم والفحار والحجيم.

من الأساليب القرآنية المنددرجة تحت مسمى باب التقابل هو أسلوب الترغيب والترهيب، وهو أسلوب بارز في القرآن. أسلوب الترغيب والترهيب واضح في الآيتين فبعد أن ذكر سبحانه مصير الأبرار يوم القيمة، أتبع ذلك بذكر مصير الفخار.

٣. «فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَيُسِّرُهُ اللَّهُسَرِيٰ وَأَمَّا مَنْ بَخَلَ وَاسْتَعْنَى وَكَدَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَيُنِسِّرُهُ لِلْعُسْرَى» (الليل: ٥-١٠).

أتى أولاً بالإعطاء، والإتقاء، والتصديق، واليسر، ثم أتى بما يقابلها على الترتيب: البخل والاستغناء، والتکذیب والعسر.

ووجه مقابلة «الاستغناء» للإتقاء: أن معنى «استغنى»، زهد فيما عند الله فلم يراقه، ولم يتقه، أو معناه: استغنى بمتاع الدنيا عن الجنة فلم يتق الله في عمله، فيكون الاستغناء حينئذ مستلزمًا لعدم الاتقاء المقابل للإتقاء. وفي هذا دليل على أن المقابلة قد تتركب من الطبقاق وقد تتركب مما هو ملحق بالطبقاق كما هنا في المقابلة الاتقاء بالاستغناء، فهو من قبل الملحق بالطبقاق (غريب علام، ١٩٩٧: ١٧٢).

٤. «فَأَمَّا إِنْسَانٌ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمِنِ . وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ» (السجور: ١٥-١٦).

تم التقابل بين الجملتين المقابلتين و الطرف الأول من التقابل هو جملة «فَأَمَّا إِنْسَانٌ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَمَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمِنِ» أي الإنسان إذا ما اختبره رب بالنعم، وبسط له رزقه، وجعله في أطيب عيش، فيظن أن ذلك لكرامته عند ربه، يقول: رب أكرم.

و الطرف الثاني يقابل ذلك المعنى و هو جملة «وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ» أي إذا ما اختبره، فضيق عليه رزقه، فيظن أن ذلك لهوانه على الله، فيقول: رب أهان.

٥. «إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ حَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِّيَّةِ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِّيَّةِ» (البينة: ٦-٧).

وقع التقابل بين الفريقين الذين كفروا من اليهود والنصارى والمشركين والذين صدقوا الله واتبعوا الرسول. إنَّ كلامي «كفروا و شر» في الطرف الأول من المقابلة «إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ حَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِّيَّةِ» يقابلان كلامي «آمنوا و خير» في الطرف الثاني «إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِّيَّةِ». لقد كان التقابل العقدي المحور الأساس والموضع الأكثر أهمية بين موضوعات المقابلة القرآنية ولوضع «الحد الفاصل بين الكفر والشرك من ناحية وبين الإيمان والحق والمدى من ناحية أخرى» (حمدة، ١٩٨٥: ١١٥).

وأجمل ما في المقابلة من قيمة بلاغية، تحقيق ما يتطلعه السامع عندما ينتهي الطرف الأول من المقابلة. كما نشاهدها في الآيات المذكورة.

## ٦. فاعلية التقابل في الجزء الثلاثين

مع أنَّ التقابل في مذهب أغلب القدماء محسن بداعي، غير أنَّ المتأمل في دلالاته وإستخداماته الكثيرة يرى أنَّ له أغراضًا أبعد من ذلك، فهو فنٌ بلاغي، وطريقة في أداء المعنى له آثاره وقيمة وأهميتها هي:

### ١.٦ التقابل والتوصير: تقابل الصور

يعتبر التصوير في اللغة وجه من أوجه جمالها، وهذا النوع من التعبير عرفه العرب منذ الجاهلية، ويبدو أنَّ للبيئة الطبيعية التي عاشوها، ولدرجة الثقافة التي حصلواها، ولواقع الحال الاجتماعية فيما بينهم، أثر مباشر في عدم اعتمادهم التصوير قاعدة للتعبير وفي عدم إستفادتهم من الخصائص الفنية الذاتية للغة العربية. (الخالدي، ١٩٨٨: ٢٣)

وكما أنَّ التصوير الفني في القرآن الكريم وجه من وجوه جماله فهو أيضاً وجه آخر يضاف إلى وجوهه المعجزة. يتحدث سيد قطب في كتابه «التصوير الفني في القرآن» عن الآفاق التي يجب الوصول إليها في دراسة هذا التصوير، منه تلك المقابلات الدقيقة بين الصور التي ترسمها التعبيرات حيث يعمل الخيال في إستحضار هذه الصورة الأخيرة ليقابلها بالصورة المنظورة.

يرتبط التقابل الصوري بالأساليب البلاغية ولا سيما تلك التي تتکئ على تقنيات المشابهة، والإستعارة، والمحاز، و الكناية، فتعمل على توسيع أفق التلقّي وتنشيط الخيال، وشحن الصورة و رفعها فنياً، فضلاً عن خاصية التركيب التي تجلو العلاقة بين الصدرين بشكل أعمق غير عملية التقابل الصوري الذي يعدّ قوة خلاقة داخل النسيج التصويري، ولا سيما من خلال إندراع المتنافرات والمتناقضات، وتحورها حول الأطراف المقابلة المتعاكسة ليجعل الصورة أكثر عمقاً وثراً (عبدالمنعم، بلاط: ٣٤٨).

في الحقيقة تقابل الصور هو ما يشكل بجملتين تدلُّ أحدهما على صورة معايرة (نهر، ٢٠٠٧: ٥٥٣) لقد تعددت الصور التي أدى التقابل بيتها، فكثيراً ما يكون التقابل هو العنصر الأساسي في بناء الصورة.

يبدو أنَّ أجمل ما قيل في هذا النوع من التقابل يتجلى في قوله تعالى حيث يقول: «هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ . وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ حَائِشَةٌ . عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ . تَصْلَى نَاراً حَامِيَةٌ . ثُسَقَى مِنْ عَيْنٍ آئِيَةٌ . لَيْسَ هُنْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيعٍ . لَا يُسْمِنُ وَلَا يُعْنِي مِنْ جُحُونِ . وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ . لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ . فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ . لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً . فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ . فِيهَا سُرُرٌ مَرْفُوعَةٌ . وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ . وَمَارِقٌ مَصْفُوفَةٌ . وَزَرَيْلٌ مَبْثُونَةٌ » (الغاشية: ١-٦).

في هذا التقابل لا يظهر التقابل من خلال مفردة معينة، بل تظهر من خلال التقابل التركيب الذي يتبع صورة محددة الملائم كما نراه في هذه الآيات الشريفة. يقول سيد قطب: إنَّ هذه الآيات نموذج للعذاب الحستي والنعيم المادي، متقابلين معاً. إنَّ الله تعالى بعد أن افتح السورة بقوله «هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ»، أخذ يصور شيئاً من مشاهدتها، مشهد أهل النعيم و مشهد أهل العذاب، وهو يجعل مشهد العذاب قبل مشهد النعيم؛ فهو أقرب إلى حـو «الغاشية» وظلـها (قطب، نفس المصدر: ج ٦ / ٣٨٩٦).

فَأَمَّا أَهْلُ الْعَذَابِ، فَلَهُمْ يَوْمَئِذٍ وجوهٌ خاشعةٌ ذليلةٌ متبعةٌ مرهقةٌ؛ عَمِلتُ ونَصَبْتُ فِلْمَ تَحْمِدُ الْعَمَلَ وَلَمْ تَرْضِ الْعَاقِبَةَ، وَلَمْ تَجِدْ إِلَّا الْخَسَارَةَ، فَرَادَتْ مَضْضًاً وَإِرْهَاقًاً وَتَعْبًاً، فَهِيَ «عَامِلَةٌ نَاصِبَةٌ» عَمِلَتْ لِغَيْرِ اللَّهِ، وَتَعْبَتْ لِدُنْيَاها، ثُمَّ وَجَدَتْ عَاقِبَةَ الْعَمَلِ وَالكَدَّ. وَوَجْدَتْهُ فِي الدُّنْيَا شَقْوَةً لِغَيْرِ زَادٍ. وَوَجْدَتْهُ فِي الْآخِرَةِ سَوَادًا يُؤْدِي إِلَى الْعَذَابِ، وَهِيَ تَوَاجِهُ النَّهَايَةَ مَوْاجِهَةً لِلْذَّلِيلِ الْمَرْهَقِ، وَمَعَ هَذَا الذُّلُّ وَالرَّهَقِ وَالْأَلْمِ (تَصْلِي نَارًا حَامِيَةً) وَتَذَوْقَهَا وَتَعَانِيهَا (المُصْدَرُ نَفْسَهُ: ٣٨٩٦).

وَفِي الْجَهَةِ الْمُقَابِلَةِ «وَجْهُوْ بِيَدِهِ فِيهَا النَّعِيمُ. وَيَفِيضُ مِنْهَا الرَّضِيُّ. وَجَوَهُرُهُ تَنَعَّمُ بِمَا تَجِدُ، وَتَحْمِدُ بِمَا عَمِلَتْ. فَوَجَدَتْ عَقِبَاهُ خَيْرًا، وَتَسْتَمِعُ بِهَا الشَّعُورُ الرُّوحِيُّ الرَّفِيعُ.. . وَمِنْ ثُمَّ يَقْدُمُ الْقُرْآنُ هَذَا اللَّوْنُ مِنَ السَّعَادَةِ عَلَى مَا الْجَنَّةُ مِنْ رَحْمَاءٍ وَمَتَاعٍ، ثُمَّ يَصْفُ الْجَنَّةَ وَمَنَاعِمَهَا الْمُتَاحَةَ لِهُؤُلَاءِ السَّعَادَاءِ (فِي جَنَّةٍ عَالِيَّةٍ) .. وَلِلْعَلُوِّ فِي الْحُسْنِ وَإِيقَاعِ خَاصٍ. (المُصْدَرُ نَفْسَهُ: ٣٨٩٧)

«أَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ فَسَوْفَ يُخَاسِبُ حِسَابًا يَسِيرًا وَيَقْرِبُ إِلَى أَهْلِهِ مَسْرُورًا وَأَمَّا مَنْ أُوتِيَ كِتَابَهُ وَرَاءَ ظَهْرِهِ فَسَوْفَ يَدْعُو ثُبُورًا وَيَصْلَى سَعِيرًا إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ مَسْرُورًا»  
(الإنشقاق: ١٣-٧).

فِي هَذِهِ الْآيَاتِ تَتَقَابَلُ صُورَتَانِ حاضِرَتَانِ، صُورَةُ الْفَائِزِ الَّذِي يَحْمِلُ كِتَابَهُ بِيَمِينِهِ، وَهُوَ فَرَحَانٌ، تَقَابِلُهَا صُورَةُ الْخَاسِرِ الَّذِي أُوتِيَ كِتَابَهُ مِنْ وَرَاءِ ظَهْرِهِ، وَهُوَ مُشَاعِرُ النَّدَمِ وَالْحَسْرَةِ أَحْاطَتْ عَلَيْهِ. أَخْذَ الْكِتَابَ بِالْيَمِينِ وَبِالشَّمَالِ وَمِنْ وَرَاءِ الظَّهَرِ قَدْ يَكُونُ حَقِيقَةً مَادِيَّةً، وَقَدْ يَكُونُ تَمثِيلًا لِغُوَيْتَأً جَارِيًّا عَلَى إِصْطَلَاحَاتِ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْ تَعْبِيرِهِمْ عَنْ وَجْهَةِ الْخَيْرِ بِالْيَمِينِ وَوَجْهَةِ الشَّرِّ بِالشَّمَالِ أَوْ مِنْ وَرَاءِ الظَّهَرِ... . وَسَوَاءَ كَانَ هَذَا أَوْ ذَاكَ فَالْمَدْلُولُ وَاحِدٌ، وَهُوَ لَا يَسْتَدِعِي جَدَلًا يَضْعِي فِيهِ جَالِلُ الْمَوْفَقِ (قطْب، نَفْسُ الْمُصْدَرِ: ج ٦/٣٨٦٧) .

تَبْدِي الْآيَاتِ بِتَصْوِيرِ الْمَشَهَدِ الْأَوَّلِ، وَالَّذِي هُوَ مَشَهَدُ النَّاجِيِّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ الْعَصِيبِ وَهُوَ مَسْرُورٌ وَيَرْجِعُ إِلَى أَهْلِهِ فِي الْجَنَّةِ. وَبَعْدَهَا تَتَنَقَّلُ لِتَصْوِيرِ مَا يَقْبَلُهُ، وَهُوَ مَشَهَدُ ذَلِكَ الْخَاسِرِ الْمُتَحَسِّرِ، وَهُوَ عُرِفَ أَنَّهُ مُؤَاخِذٌ بِسَيِّئَاتِهِ وَأَنَّ مَصِيرَتِهِ إِلَى الْعَذَابِ.

إِنَّ القيمة الفنية للمقابلة تكمن فيما يحدُثُه التضاد من أثرٍ متميّزٍ في الدلالة على صور ذهنية ونفسية متعاكسة يوازن فيما بينها عقل القارئ و وجدهانه فيتبين ما هو حسن منها و

يفصله عن ضده. (مطلوب، ١٩٨٢ : ٤٤٣) فإننا نرى في هذه الآيات يخلق القرآن الكريم صورة أدبيةً جميلةً وهي كل الوسائل التي يحاول بها الأديب نقل فكرته وعاطفته إلى قرائه أو سامعيه (الشايق، ١٩٦٤ : ٢٤٢).

## ٢.٦ التقابل والإغراء

تتداعي الدلالات متقابلة، مثيرة في النفس صورة الشيء وضدّه (نهر، نفس المصدر: ٥٥٨) حينما نتأمل في القرآن الكريم، بحد شواهد كثيرة تطابق مع هذا النوع من التقابل. يمكن أن نعتبر قوله تعالى: «أَمَّا مَنْ طَغَىٰ وَآتَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَىٰ النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ» (النازعات: ٤١-٣٧) من هذا النوع. فال مقابل في هذه الآيات وقعت بين الذين تمددوا على أمر الله وفضلوا الحياة الدنيا على الآخرة، والذين آمنوا ونحو النفس عن الهوى ومصير كل جماعة منهم وما واهم. فقد صرّح القرآن الكريم بأنّ مأوى الذين طغوا هي الجحيم ومأوى الذين آمنوا واتّقوا الله هي الجنة. فدرجات المؤمنين غير أمكنة الكافرين وهكذا تتداعي المعاني التقابلية بوضع قيم الدنيا كلّها في ميزان الله إلى جانب الآخرة.

و هناك حرية إنسانية تليق بتكريم الله للإنسان. تلك هي حرية الانتصار على هوي النفس والإطلاق من أسر الشهوة، والتصرف بها في توازن ثبت معه حرية الإختيار والتقدير الإنساني. وهناك حرية حيوانية، هي هزيمة الإنسان أمام هواه، و عبوديته لشهوته، وإنفلات الزمام من إرادته. وهي حرية لا يهتف بها إلا مخلوق مهزوم الإنسانية مستعبد يلبس عبوديته رداءً زائفاً من الحرية! إن الأول هو الذي ارتفع وارتقي وتحمّل للحياة الرفيعة الطليقة في جنة المأوى. أما الآخر فهو الذي ارتكس وانتكس وتحمّل للحياة في درك الجحيم حيث تحدّر إنسانيته، ويرتد شيئاً تقدّ به النار التي وقودها الناس - من هذا الصنف - و الحجارة! وهذه وتلك هي المصير الطبيعي للارتكاس والارتفاع في ميزان هذا الدين الذي يزن حقيقة الأشياء (قطب، نفس المصدر: ج ٦ / ٣٨١٩).

في الحقيقة في هذا التقابل بين الغتتين، يفصل الله تعالى مصير الإنسان و يحذره و يذكره من عواقب أمره. يشير هم الإنسان بأن يختار سبيلاً مستقيماً يؤدى إلى السعادة.

ال مقابل في النص القرآني يقع بين معانيه كما يقع بين ألفاظه، وهو بين الأنفاظ يزيده لذةً وإثارةً وبين المعانى يزيدها قوةً ووضوحاً، كما يضفي عليها روعةً وجمالاً، فحازم القرطاجي يرى أنَّ «للنفس في تقارن المتماثلات وتشابهاً ومتضاداتها وما جرى بمحاجتها تحريكها وإبلاغاً بالانفعال إلى مقتضى الكلام لأنَّ تناصر الحسن في المستحسنين المتماثلين والمتشابهين أمكن من النفس موقعاً من سňوح ذلك لها في شيءٍ واحدٍ. وكذلك حال القبح. وما كان أملكاً للنفس وأمكن منها فهو أشد تحريكاً لها. ولذلك أيضاً مثلول الحسن إزاء القبيح أو القبيح إزاء الحسن مما يزيد غبطة بالواحد وتخلياً عن الآخر لتبين حال الضد بالمثلول إزاء ضده. فلذلك كان موقع المعانى المتقابلات من النفس عجياً» (القرطاجي، ١٩٨١: ٤٤-٤٥).

### ٣.٦ التقابل و الموسيقى

إنَّ علم الدلالة هو ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتى يكون قادراً على حمل المعنى، كما يعني علم الدلالة أيضاً بالبنية الدلالية للغة من حيث العلاقات الترابطية ومن ثم يوجد نوعين من علم الدلالة يتصلان بعضهما إتصالاً وثيقاً، فنوع يتعلّق بالبنية التكوينية الدلالية، وآخر يتعلّق بمعنى هذه البنية. فإذا كان ذلك كذلك، فإنَّ بعض الحسنات قائمة على توظيف المعنى من حيث الإيقاع والتغيم الصوتي والموسيقى الذي ينتج هذه الحسنات في الجملة الفنية شعراً ونشرأً، معتمدة في ذلك على التقابل والتوازي المعنوي عن طريق التضاد بين الألفاظ والجمل، وما ينتج عن ذلك من أحيلة وصور شعرية مصحوبة بالتوزيع والتنسيق الصوتي واللغوي الإيقاعي فيكون التحسين تحسيناً في اللفظ والمعنى معاً. (حسن الشيخ، ١٩٩٩: ٥٠) فلذلك يلعب التقابل دوراً هاماً في إحداث نوع من التوازي الذي تتمُّ أجزاء كل جملة في هذا البناء على نحو معين فتؤدي إلى نوع من الإيقاع المنسجم الذي يساعد على تكوين التعبير كله.

والتقابل بأثره الإيقاعي لا يأتي وحده، بل يأتي متضافراً مع إيقاع التشابه، فيولدان أثراً قوياً في النفس، وقد أشار إليهما حازم القرطاجي (ت ٦٨٤ هـ) بقوله: «فإن للنفوس في تقارن المتماثلات وتشافعهما والمشابهات والمتضادات وما جرى مجرىها تحركاً وإيلاعاً بالإنفعال إلى مقتضى الكلام؛ لأن تناصر الحسن في المستحسنين المتماثلين والمشابهين أمكن من النفس موقعاً من سووح ذلك لها في شيء واحد، وكذلك مثل الحسن إزاء القبيح أو القبيح إزاء الحسن مما يزيد غبطة بالواحد وتخلياً عن الآخر لتبيين حال الضد بالمثلول إزاء ضده، فلذلك كان موقع المعاني المتناسبات من النفس عجياً...» (القرطاجي، ٢٠٠٧: ٤٤-٤٥).

نجد التقابل في سورة الانفطار مثل قوله تعالى «إِنَّ الْأَبْرَارَ لِفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لِفِي حَمِيمٍ» (١٣-١٤) وقد حملت هذه الآيات إضافة إلى التقابل، صفة التصريح وبظاهر الإنسجام في هاتين الآيتين من خلال « تتبع الأصوات في مواقعها، والنظر إلى الصوت وم مقابلاته، فيبدو في الآية الكلمات القصيرة وبعض الكلمات الطويلة، كما تمثل فيها الحركات القصيرة ومعها الحركات الطويلة، ونلاحظ في ذلك نوعاً من التوازن» (عثمان، ٢٠٠١: ١٠).

و من السمات الواضحة للغة القرآنية هي تكرار القالب الصوتي للتعبير الذي توضع فيه الألفاظ في نظام دقيق بحيث نجد في تكرار هذه القوالب للأذن لذة و متعة قريبة للنفس، وهذا التكرار يجعله سريع العلوق بالقلب، سهلاً في حفظه و ترداده ( الجمعة، ٢٠٠٣: ١٦٥). ومن مثلها هذه الآيات القرآنية التالية: «إِنَّ الْأَبْرَارَ لِفِي نَعِيمٍ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لِفِي حَمِيمٍ» (الانفطار: ١٣-١٤)

يتحدث كمال عبد أحمد غنيم عن النغمة الموسيقية فيقول: «إن لها أثراً عميقاً في وجدان الناس، ودوراً عظيماً في إثارة مشاعرهم، ونقلهم إلى أحواء جديدة، وقدرة فائقة على مخاطبة إرواحهم وعقولهم، حيث تكمن هذه الخاصية في الموسيقى التي تناسب إنعامها بالحان ذات دلالة توقظ إحساس المتلقى وتخلق لديه ملامح عالم النص، وتشعره بالمتعة الفنية التي يتذوقها من خلال تجاوب النغم مع الفكر، وما لذلك من تأثيرات داخلية» (أحمد غنيم، ٢٠٠٤: ٣٠٣).

### ٣.٦ التقابل و تداعي المعاني

لتداعي المعاني أسباب و عوامل عدّة، من أهمّها التقابل، لأنّ التقابل لا ينفكّ من دلالة الإلتزام و دلالة الإلتزام لا تنفكّ من تداعي المعاني، لأنّ فيه إستحضار صورة المعنى في الذهن بغير اللفظ الموضوع له، وهذا هو تداعي المعاني، ومن روعة أثر تداعي المعاني في التقابل هو سير المعنى من المتكلّم إلى المخاطب قبل سيره بلفظه الموضوع له ثمّ إعادة المعنى إلى المخاطب باللفظ الموضوع له.

ومن أجمل ما في المقابلة من قيمة بلاغية ،تحقيق ما يتطلبه السامع عندما يتهمي الطرف الأول من المقابلة فعلى سبيل المثال في قوله تعالى: « و جعلنا الليل لباساً» (نبأ: ١٠) يتوقع القارئ أو السامع أن يكون في مقابل ذلك « يجعلنا النهار معاشاً» (نبأ: ١١) وتؤدي المقابلة دوراً كبيراً في الأسلوب القرآني، فهي من الأساليب القادرة على مخاطبة قوى النفس جميعها، وذلك بتحريك قوة العقل، وتنشيط قوة الشعور، وتفعيل غريزة حب الاستطلاع، وذلك لتلبية حاجات النفس المتطلعة دائماً إلى المتعة الوجدانية، والنكتة العقلية، والراغبة في الأسلوب الجميل، والمعنى العميق.

و المقابلة بإنسجامها مع بقية الأساليب - و بخاصّة أسلوب التصوير - تضفي جمالاً فنياً خاصّاً على التعبير، ومنشأ هذا الجمال وجود الصور المقابلة، والألوان المتباعدة، والنماذج البشرية المختلفة، والحقائق الدينية المتناقضة، وغير ذلك من الأشياء المضادة في طبائعها وأشكالها.

إنّ سرّ بلاغة كل من الطلاق والمقابلة إنّما هي تداعي المعاني، فالضد أو المقابل يجلب إلى الذهن ضده، أو مقابله .. فإذا كتب الأديب أو نطق، أحد المتساندين وقع مقابلة في ذهن متلقى في الأدب، قبل أن يقرأه أو يسمعه، وبهذا يتحول متلقى الأدب إلى مرسل له التقابل في الواقع نوع من العلاقة بين المعاني، بل و ربما كانت أقرب إلى الذهن من أية علاقة أخرى، فمجزّد ذكر معنى من المعاني، يدعو ضد هذا المعنى إلى الذهن، فعلاقة الضدّية من أوضاع الأشياء في تداعي المعاني (أنس، ٢٠٠٣: ٢٠٧).

في الحقيقة إن القرآن الكريم في تقابلاته الجمالية « يجعل الجمال الفني أداة مقصودة للتأثير الوجداني فيخاطب حاسة الوجدان الدينية بلغة الجمال الفنية» (قطب، ١٩٦٦ : ١٤١).

## ٧. نظرة إحصائية

بما أن علم الإحصاء علم تطبيقي لا يكاد يستغنى عنه باحث في أي مجال من مجالات الحياة. ودلالات نتائجه يمكن أن تفيد في إيضاح وتأكيد كثير من الظواهر وهو يساعد في إستنتاج علاقات ودوال تغيب عن الملاحظة عادة فلذلك في ضوء دراستنا للجزء الثلاثين

نورد المقابلات المستعملة في الجدول الآتي:

١	١١-١٠	النبا	مقابلة إثنين باثنين
١	٢٩	النازعات	مقابلة إثنين باثنين
٢	٤١-٣٨، ١٠-٥	عبس	مقابلة إثنين باثنين
٢	١٨-١٧، ١٣-١٢	تكوير	مقابلة إثنين باثنين
١	١٤-١٣	انفطار	مقابلة إثنين باثنين
٢	١٨و٧، ٣-٢	مطففين	مقابلة إثنين باثنين
١	١٣-٧	انشقاق	مقابلة ثلاثة بثلاثة
١	١٨-١٠	بروج	مقابلة إثنين باثنين
١	١٠-٢	غاشيه	المقابلة ثلاثة بثلاثة
١	١٦-١٥	فجر	مقابلة إثنين باثنين
١	١٩-١٧	بلد	مقابلة إثنين باثنين
١	١٠-٩	شمس	مقابلة إثنين باثنين
١	٢-١	ليل	مقابلة إثنين باثنين
١	١٠-٥	=	مقابلة أربعة بأربعة
١	٧-٦	بينه	مقابلة إثنين باثنين
١	٨-٧	زلزله	مقابلة إثنين باثنين
١	٨-٦	قارعه	مقابلة إثنين باثنين

١	٣٧	نبأ	القابل الإصطلاحى
٢	٢٥,٤٦	نازعات	القابل الإصطلاحى
١	٢٢-٢١	عيس	القابل الإصطلاحى
١	٥	انفطار	القابل الإصطلاحى
١	١٣	بروج	القابل الإصطلاحى
١	١٢-١١	طارق	القابل الإصطلاحى
١	١٣	اعلى	القابل الإصطلاحى
١	٧	=	القابل الإصطلاحى
١	٢	فجر	القابل الإصطلاحى
٢	١٣,٣	ليل	القابل الإصطلاحى
١	٤	ضحى	القابل الإصطلاحى
٢	٦,٥	شرح	القابل الإصطلاحى
١	٢	قرיש	القابل الإصطلاحى
١	٦	الناس	القابل الإصطلاحى

لاحظنا من خلال إحصاؤنا للمقابلة، إن المقابلة الإصطلاحى وردت في الجزء الثلاثين ١٧ مرة بينما ان تقابل الجملة ورد عشرين مرة.

للطبق(القابل الإصطلاحى) فنا بديعيا خالصا له تأثيره الخاص المتميز، ويتجلى هذا التأثير في أنه يجمعه بين الأضداد يخلق صوراً ذهنية متعاكسة يوازن فيما بينهما عقل القارئ ووجوداته فيتبين ما هو حسن منها ويفصله عن ضده، ومن هنا فإن هذا الفن البديعي يستوي بحد ذاته معرضًا للمعاني الذهنية والتفسيرية والعقلية المتنافرة فتترك في الشعور آثاراً عميقه بأسلوبها الموزان المقارن(مطلوب، ١٩٨٢: ٤٤٣).

و بهذا الفن البديعي قد أضاف بصمة بلاحية بديعية ذات طابع له تأثيره الخاص في الجزء الثلاثين من القرآن الكريم، كما استطاع أن يخلق لنا صوراً متعاكسة لها آثار في ذهنية القارئ ونفسيته ووجوداته.

لقد كان التقابل العقدي المحور الأساس والموضوع الأكثر أهمية بين موضوعات المقابلة القرآنية وبلاعتها إنما تكون في «وضع الحد الفاصل بين الكفر والشرك من ناحية وبين الإيمان والحق والمدى من ناحية أخرى» (حمدة، ١٩٨٥ : ١١٥٠).

و بهذا توثقت العلاقة بين الدلالة و البلاغة بجمعهما التركيب والتوليد والنص، فإن كان (الطبق و المقابلة) باباً من أبواب البديع وحسنهاً معنوياً عند البلاغيين القدماء، فإنه عند الدلاليين أحد أنواع نظرية العلاقات، وإبداع من إبداعات التوليد الدلالي، ولا يقف جمال التقابل الدلالي على الصورة اللغظية؛ بل له قيمته المعنية في النص، حيث تجد تلك الحركة العقلية العنيفة في نظم من المفردات و الجمل المقابلة، تتقارب ثم تبتعد في عرض حركي سريع ومتميز بني على قوة إدراك العقل للشيء بضده، فأنتج بذلك قوله لفظية جميلة.

## ٨. النتائج

و تشير نتائج هذا البحث إلى النقاط التالية:

إنَّ من أبرز المعطيات العظيمة التي تجلت من خلال توظيف التقابلات الدلالية في جزء الثلاثين، تثبيت المفاهيم والأفكار، التي اشتغلت عليها التقابلات بأنواعها المختلفة، وحملتها الآيات المباركة من مقاصد وأهداف إرشادية، وعقدية؛ تلك المقاصد التي قدمتها السور بأطباق من جماليات اللفظ وتناسب المعاني، ومن خلال الطباق والمقابلات، بما يتناصف والإعجاز البياني لكتاب الله العزيز – عَزَّ اسمه –.

إنَّ أسلوب التقابل عند القدماء لم يخرج عن إطار الطباق والم مقابلة، كما كان الغرض من وضعه تحسين الكلام. وإنَّ المعاصرين في نظرهم إلى هذا الأسلوب، لم يأتوا بمحدث وفكرة التحسين والمحسن البديعي هي المسيطرة على بحث أصحاب هذه الوجهة.

إنَّ دراسة التقابل من الناحية الدلالية كان أول ظهور لها في العصر الحديث عند الغربيين، وال مقابل يعتبر في الدراسات الدلالية الحديثة ظاهرة دلالية مستقلة كالترادف وغيرها.

التقابل لم يكن أسلوباً زخرفياً، زائداً، بل جاء لأغراض دلالية، منسجماً مع السياق النصي، غير أجنبى ولا دخيل عليه. يؤدى التقابل دوراً كبيراً في خلق المشاهد والتصوير وبهذا يؤثر أثراً بالغاً في المتلقي لأنَّه يوصل مفاهيم القرآن بصورة مجسدة. وأيضاً يساعد التقابل في احداث نوع من التوازي الذي يتتَّجَّ نوعاً من الإيقاع والموسيقى.

## المصادر و المراجع

### القرآن الكريم

- ابن المعتز(١٩٨٢م). كتاب البديع، اعنى بنشره إغناطيوس كراتشوفوسكي، ط ٣، بيروت: دار المسيرة.  
ابن معطى، يحيى (٢٠٠٣م). البديع في علم الدلالة، تحقيق محمد مصطفى أبو شارب، ط ١، الإسكندرية: دار الوفاء للدنيا الطباعة و النشر.  
ابن منظور(١٩٩٧م). لسان العرب، بيروت: دار صادر.  
الأزهري ، محمد بن أحمد،(١٤٢١ هـ. ق). تهذيب اللغة، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط ١.  
أبو خضر، سعيد جبر محمد (٢٠٠٤م). التقابلات الدلالية في العربية والإنجليزية، ط ١، الأردن: عالم الكتب الحديث.  
احمد مختار، عمر(١٩٨٨م). علم الدلالة، القاهرة: عالم الكتب.  
أحمد غنيم، كمال(٢٠٠٤م). عناصر الابداع الفنی في شعر أَحمد مطر، قم :منشورات ناظرين.  
أنس، ابراهيم(٢٠٠٣م). في اللهجات العربية، مكتبة الانجلو المصرية.  
بحيري، سعيد حسن(١٩٩٧م). علم لغة النص، ط ١، لبنان: مكتبة لبنان ناشرون.  
الجوهري (١٤٠٤هـ.ق). الصحاح، تحقيق أَحمد عبد الغفور عطار، ط ٣، بيروت: دار العلم الملايين.  
الجنابي، احمد نصيف(بالاتا). ظاهرة التقابل في علم الدلالة، الجامعة المستنصرية: كلية الآداب.  
حسن الشيخ، عبدالواحد(١٩٩٩م). البديع و التوازي، ط ١، مصر: مكتبة و مطبعة الإشعاع الفنية.  
الحموي ابن حجة(١٩٨٧م). خزانة الأدب و غاية الأرب، شرح عصام شعيتو، بيروت: دار و مكتبة الملال.  
الخلادي، صلاح عبد الفتاح (١٩٨٨م.). نظرية التصوير الفنی عند سيد قطب، الجزائر: شركة الشهاب.  
الداية، فائز(١٩٩٦م). علم الدلالة العربي، ط ٢، دمشق: دار الفكر.

- الرازي، أبو بكر(١٩٩٠م). مختار الصحاح، ضبط وتحريف وتعليق مصطفى دي卜 البغا، ط٤، الجزائر: دارالمدى.
- الرازي، محمد بن عمر بن الحسين بن علي(١٩٩٠م). التفسير الكبير، ط١: بيروت، دارالكتب العلمية.
- الراغب الاصفهاني، أبو القاسم الحسين بن محمد(بالاتا). مفردات ألفاظ القرآن، ط١، بيروت: دار القلم.
- السامائي ،فضل صالح(٢٠٠٦م). التعبير القرآني ،ط٤ ،عمان: دار عمار.
- السامائي ،فضل صالح(٢٠٠٢م). على طريق التفسير السياني ،إمارات العربية المتحدة: جامعة الشارقة.
- السماكي ،أبويعقوب(بالاتا). مفتاح العلوم ،بيروت: دار الكتب العلمية.
- الشایب، احمد(١٩٦٤م) .أصول النقد الأدبي ،ط٧، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية.
- الشيخ، عبد الواحد حسن(١٩٩٩م). العلاقات الدلالية في التراث العربي دراسة تطبيقية ،ط١، الإسكندرية: مكتبة الإشعاع.
- العيدي، عبد الكريم محمد حافظ (١٩٨٩م). ظاهرة التقابل الدلالي في اللغة العربية ،جامعة المستنصرية كلية الآداب.
- العسكري، ابوهلال(١٩٨٦م). كتاب الصناعتين الكتابة والشعر، تحقيق علي محمد البحاوي و محمد أبوالفضل إبراهيم، بيروت: منشورات المكتبة العصرية.
- عيد، رحاء(بالاتا). فلسفة البلاغية بين التقنية والتطور، الإسكندرية: منشأة المعارف.
- عبدالمطلب، محمد(بالاتا). العلامة و العلامية(دراسة في اللغة و الأدب) ،طبعة الأولى، القاهرة: الوطن العربي للنشر والتوزيع.
- عبدالمطلب، محمد(١٩٩٧م). البلاغة العربية قراءة أخرى ،ط١، بيروت: مكتبة لبنان ناشرون، لو نجمان: الشركة المصرية العالمية للنشر.
- غريب علام، عبدالعاطي(١٩٩٧م). دراسات في البلاغية العربية ،بنغازى: منشورات جامعة قار يونس.
- غيري، عبدالعلي الود،(٢٠٠٠م). اللغة والمعنى والمحوية ،نيامي: مطبعة النجاح الجديدة.
- الفراهيدي، أبو عبد الرحمن الخليل بن أحمد(بالاتا). كتاب العين، تحقيق مهدي المخزومي و إبراهيم السامرائي ،دار مكتبة الملال.
- القرعان، فائز عارف(بالاتا). التقابل الدلالي ،الأردن: جامعة يرموك.
- القرطاجمي، حازم(١٩٨١م). منهاج البلغاء و سراج الأدباء، تقديم وتحقيق محمد الحبيب ابن الخوجة، ط٢ ، بيروت: دار الغرب الإسلامي.
- القرزويني، الخطيب (بالاتا). الإيضاح في علوم البلاغية ،اعتنى به وراجعه عماد بسيوني زغلول، ط٣، بيروت: مؤسسة الكتب الثقافية.

القيرواني، أبو الحسن بن رشيق(١٩٧٢م). *العملة في محسن الشعر وأدبه ونبله*، تحقيق محمد محي الدين عبدالحميد، ط٤، بيروت: دار الجليل.

قطب، سيد (١٤١٢هـ.ق)، في ظلال القرآن، ط١٧، بيروت: دار الشروق.

قطب، سيد(١٩٦٦م). *التصویر الفنی في القرآن الكريم*، القاهرة.

المرسي، أبو الحسين علي بن إسماعيل بن سيدة (٢٠٠٠م). *الحكم والمحيط الأعظم*، تحقيق عبد الحميد هنداوي، بيروت: دار الكتب العلمية.

مصطففي إبراهيم / الزيات، أحمد / حامد عبد القادر . محمد النجار، المعجم الوسيط تحقيق / جمع اللغة العربية، د.ت.

مطلوب، أحمد (١٩٨٠م). *البلاغية العربية المعاني والبيان والبياع*، ط٢، بغداد: معهد الإنماء العربي.

مطلوب، احمد (١٩٨٧م). *معجم المصطلحات البلاغية وتطورها*، العراق: مطبعة الجمع العلمي العراقي.

مطلوب، أحمد/البصر، كامل حسن (١٩٨٢م). *البلاغة و التطبيق*، ط١، الجمهورية العراقية: وزارة التعليم العالي والبحث العلمي.

منقور، عبدالجليل(٢٠٠١م). *علم الدلالة أصوله ومباحثه في التراث العربي*، دمشق: منشورات اتحاد الكتاب العرب.

لايتز، جون (١٩٨٠م). *علم الدلالة*، ترجمة: مجید المشطة وآخرون ، جامعة البصرة: كلية الآداب.

خمر، هادي(٢٠٠٧م). *علم الدلالة التطبيقي في التراث العربي*، تقديم علي الحمد، ط١، أربد الأردن: دار الأمل للنشر والتوزيع.

#### المقالات و الرسائل:

الجمعة، ابراهيم (٢٠٠٣م). الإيقاع في القصة القرآنية ، مجلة موقف الأدبي، اتحاد الكتاب العرب، العدد ٣٧٩.

حمدة، محمد علي (١٩٨٥م). *القرآن الكريم و استمرارية إعجازه*، المجلة الثقافية، العدد ٩.

عبدالمعلم ياسين، وسن (٢٠٠٩م). *ثنائية التقابل الصوري بين المؤمن والكافر*، مجلة كلية الآداب،

جامعة بغداد، العدد ٩١، صص ٣٣٣-٣٥١.

عثمان، أسامة عبد المالك إبراهيم(١٢٠٠م). ظواهر أسلوبية و فنية في سورة النحل، جامعة النجاح الوطنية، رسالة، ماجستير.